



Gītā

Session 6

26th May 2018

सदाशिव-समारभां शङ्कराचार्य-मध्यमाम्
अस्मद्-आचार्य-पर्यन्ताम् वन्दे गुरु-परम्पराम्

*sadāśiva-samārambhām śaṅkarācārya-madhyamām
asmad-ācārya-paryantām vandē guru paramparām*

Beginning with Sadashiva, through Adi Shankaracharya in
between and up to my own Guru,
I bow with reverence to the entire tradition of Guru lineage

Chapter 1

ॐ

अथ प्रथमोऽध्यायः

Recap

Stages of the journey

- Discovering संसार is the first stage.
- Second stage is discovering helplessness.
- the third stage is discovering the need of a spiritual guide
- 4th stage is ultimately surrendering to a spiritual guide

Love and Attachment

- Diagonally opposite in consequences
- Attachment promotes samsāra संसार; love promotes mokṣa मोक्ष
- In attachment, one gives supreme importance to one's own personal selfish interest, others' interests are secondary. Love is the other way. (only we know internally the difference)
- Attachment is born out of emotional weakness, object of attachment is an emotional crutch. Mind will be under the grip of anxiety. Imagining losing the crutch is scary...let alone actually losing it, Attachment leads to anxiety, fear and samsāra, in love there is no emotional dependence, a loving mind is a strong mind. A self-reliant mind. An independent mind. A loving person doesn't lean.
- Attachment leads to a distressed mind and therefore a clouded mind

निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः, का प्रीतिः स्याज्जनार्दन।
पापमेवाश्रयेदस्मान्, हत्वेतानाततायिनः॥३६॥

nihatya dhārtarāstrānnah, kā prītiḥ syājjjanārdanaḥ|
pāpamevāśrayedasmān, hatvetānātatayinah||36||

Oh Kṛṣṇa, by killing these criminals, sin alone will accrue to us.

आततायी- ātatāyī (Definition)

- Used in धर्मशास्त्र dharma śāstra
- One who commits any one of the पञ्च महापातकानि pañca mahā pātakāni
 - अग्निदः agnidah - means setting fire to the house or residence of a person with an intention of burning them alive
 - गरदः garadah - giving poison to someone with an intention of killing
 - शस्त्रपाणि॒ष्टः sastrapāṇih - trying to kill or hurt someone when the other person doesn't have any defense
 - धनापहः dhanāpahah - means cheating another person of his property
 - क्षेत्रदारापहर्ता च kṣetra-dāra-apahartā ca - means land, wife grabbing
- According to धर्मशास्त्रs, आततायी must be killed without

संसार manifestation

- रागः - Rāga - Intense Attachment
- शोकः - Śoka - sorrow
- मोहः - Moha - delusion (clouds the intellect)
- धर्म-अधर्म-अविवेकः - Dharma adharma vivekah -
verses 35 to 47 (moha or delusion)

तस्मान्नार्हा वयं हन्तुं, धार्तराष्ट्रान् स्वबान्धवान्।
स्वजनं हि कथं हत्वा, सुखिनः स्याम माधव॥३७॥

tasmānnārhā vayam hantum, dhārtarāṣṭrān svabāndhavān|
svajanam hi katham hatvā, sukhinah syāma mādhava||37||

Oh Kṛṣṇa! Therefore, we should not kill the Kauravas
who are our relatives. For, how can we be happy killing
our people?

यद्यप्येते न पश्यन्ति, लोभोपहतचेतसः।
कुलक्षयकृतं दोषं, मित्रद्रोहे च पातकम्॥३८॥

yadyapyete na paśyanti, lobhopahatacetasah!
kulaksayakṛtam doṣam, mitradrohe ca pātakam||38||

With the intellect powered by greed, they do not see
the evils, caused by the destruction of families, Oh
Kṛṣṇa

कथं न ज्ञेयमस्माभिः, पापादस्मान्निवर्तितुम्।

कुलक्षयकृतं दोषं, प्रपश्यद्विर्जनार्दन॥३९॥

katham na jñeyamasmābhiḥ, pāpādasmānnivartitum|
kulakṣayakṛtam doṣam, prapaśyadbhirjanārdana||39||

Still, why can't we decide to withdraw from this sinful action, seeing the evils caused by destruction of families, Oh Kṛṣṇa?

कुलक्षये प्रणश्यन्ति, कुलधर्मः सनातनाः।
धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नम्, अधर्मोऽभिभवत्युत॥४०॥

kulakṣaye prāṇasyanti, kuladharmāḥ sanātanaḥ|
dharme naṣṭe kulam kṛtsnam,
adharmo'bhibhavatyuta||40||

When families are destroyed, the long-standing family traditions perish. When family-traditions are lost, unrighteousness, indeed, overtakes the entire family.

अधर्माभिभवात्कृष्ण, प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः।
स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्ण्य, जायते वर्णसङ्करः॥४९॥

adharma-abhibhavāt kṛṣṇa, praduṣyanti kulastriyah|
strīṣu duṣṭāsu vārṣṇeya, jāyate varṇasaṅkarah||41||

The Vedic society

- Family is the basic unit of society (Modern society focusses on the individual)
- All vedic instructions are for families
- 90% of vedic rituals targeted at *Gr̥hasthāśrama* (married couple)
- *Kulastrī* or the lady of the home was considered a very important unit

Role of the wife in the vedic society

- Home maker
- Peace maker
- Motivator

अधर्माभिभवात्कृष्ण, प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः।
स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्ण्य, जायते वर्णसङ्करः॥४९॥

adharmaभिभवात्कृष्ण, pradusyanti kulastriyah|
strīṣu duṣṭāsu vārṣṇeya, jāyate varṇasaṅkarah||41||

Oh Kṛṣṇa, Because of the prevalence of
unrighteousness, the women of the family become
corrupt. Oh Kṛṣṇa! When women become corrupt,
intermixtures of castes takes place. (41)

सङ्करो नरकायैव, कुलघ्नानां कुलस्य च।
पतन्ति पितरो ह्येषां, लुप्तपिण्डोदकक्रियाः॥४२॥

saṅkaro narakāyaiva, kulaghnānāṁ kulasya ca|
patanti pitaro hyeṣāṁ, luptapiṇḍodakakriyāḥ||42||
Indeed, the intermixture of family will definitely be the
cause of hell for the destroyers of families. Their
ancestors also fall, being deprived of food and water.
(42)

दोषैरेतैः कुलध्नानां, वर्णसङ्करकारकैः।
उत्साधन्ते जातिधर्माः, कुलधर्माश्च शाश्वताः॥४३॥

Dosairetaiḥ kulaghnānāṁ, varṇasaṅkarakārakaiḥ|
utsādyante jātidharmāḥ, kuladharmaśca śāśvatāḥ||43||

Due to misdeeds of the destroyers of families which cause the intermixture of castes, longstanding caste-traditions as well as family-traditions are destroyed.

उत्सन्नकुलधर्माणां, मनुष्याणां जनार्दन।
नरके नियतं वासः, भवतीत्यनुशुश्रुम ॥४४ ॥

utsannakuladharmanam, manusyanam janardana|
narake niyatam vasaḥ, bhavatītyanuśuśruma||44||

Oh Kṛṣṇa! We have heard (from the scriptures) that living in hell becomes inevitable for the people whose family-traditions are destroyed

अहो बत महत्पापं, कर्तुं व्यवसिता वयम्।
यद्राज्यसुखलोभेन, हन्तुं स्वजनमुद्घताः॥४५॥

aho bata mahatpāpam, kartum vyavasitā vayam|
yadrājyasukhalobhena, hantum svajanamudhyatāḥ||45||

Alas! We have undertaken to commit a great sin! For, due to greed for the pleasure of kingdom, we are prepared to kill our people.

ॐ पूर्णमदः पूर्णमिदं पूर्णात्पुर्णमुदच्यते
पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते ॥
ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

om pūrṇamadah pūrṇamidam pūrṇātpurṇamudacyatē |
pūrnasya pūrṇamādāya pūrṇamēvāvaśisyatē ॥
om śāntih śāntih śāntih ॥



QUESTIONS/DOUBTS?

Email us @

sanskritfromhome@vyomalabs.in

.in



Bhagavadgītā – Smt. Rama Sivaraman

Email: sanskritfromhome@vyomalabs.in

www.sanskritfromhome.in

- For downloading course-materials, login @ www.sanskritfromhome.in
- Subscribe to our youtube channel @ [vyoma-samskrta-pathasala](https://www.youtube.com/channel/UCMzXWVJLcOOGQDfCwvIjyA)
- Buy our Samskrita-learning products @ www.digitalsanskritguru.com
- Support our cause for Samskrita-Samskriti @ www.vyomalabs.in

© All the content in this presentation is the intellectual property of Vyoma Linguistic Labs Foundation.

All materials shared in our website are purely for the purpose of personal study.

Replication/reuse in any form without written permission from the organisation is prohibited.